CLDP de Cherbourg
La bibliographie sélective
de la médiathèque

SCÉRÉN
SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE
CRDP
BASSE-NORMANDIE
CDDP
MANCHE

Carnets de Voyage

Stage du 9 au 27 mars 2009

Albums

Escales : carnets de croquis
Rascal / Joos, Louis. Paris : Pastel, 1992.
Résumé : Le narrateur, artiste peintre, est engagé à bord d'un prestigieux paquebot, reconnaissable comme le Titanic, pour mettre en couleur des modèles réduits du bateau qui seront offerts aux passagers de premières classes. Jour après jour, il tient son journal, manuscrit, illustré de dessins au fusain et raconte les jours qui passent jusqu'à ce que la tragédie se profile. Voir "Lectures expertes 6" pour une exploration en classe.
Cote : A(C3) RAS

L'arbre de la vie : Charles Darwin Sis, Petr.
Paris : Grasset jeunesse, 2004.
Résumé : Cet album retrace la vie et les recherches du célèbre naturaliste anglais du XIXe siècle. Son voyage à bord du Beagle, effectué alors qu'il avait 22 ans et ses découvertes qui lui permirent de réfléchir sur les origines de l'homme et son évolution. Une initiation scientifique aux thèses de Darwin, appuyée par les illustrations de Peter Sis, à la manière d'un carnet de voyage naturaliste et imaginaire.
Cote : 575 SIS

Les trois clés d'or de Prague
Sis, Petr. Paris : Grasset jeunesse, 1995.
Résumé : Un voyageur atterrit en mongolfière dans sa ville natale. Il évoque son enfance et l'histoire de sa ville, mais il lui faut trois clés, les trois contes qui racontent l'histoire de Prague : Le chevalier Brunckvik, Le Golem et Maître Hanouch, récits fondateurs. Album complexe, à énigmes, où se révèlent les visions multiples d'une ville chargée de symboles (couleurs, saisons), d'illusions (perspectives, illustrations, style). Voir "Lectures expertes 6" pour une exploration en classe.
Cote : A(C3) SIS

Le Tibet, les secrets d'une boîte rouge
Sis, Petr. Paris : Grasset jeunesse, 1998.
Résumé : Histoires imbriquées où se croisent : autobiographie, récit de vie, récit d'aventures, initiatique, documentaire. Livre foisonnant de symboles. Dans une boîte rouge, l'auteur trouve le journal tenu par son père lors d'un voyage au Tibet. A sa lecture, il redécouvre l'homme qu'il a tant attendu des années plus tôt, et se remémore les fabuleuses histoires qu'il lui racontait à son retour. Voir "Lectures expertes 6" pour une exploration en classe.
Cote : A(C3) SIS

Boîte à Livres 3-4. Série de 12 livres "Lettres des Isles Girafines"
Résumé : Thématique des carnets de voyage.
Cote : BAL C3

Brochure

Voyages maritimes et découvertes dans les "Mers du Sud" au XVIIIe siècle
Cherbourg-Octeville
Canoville, Jean-Yves.
Résumé : A partir de documents, de récits de voyage, d'objets rapportés du Pacifique et conservés au service départemental des archives de la marine à Cherbourg, cet outil élaboré par les services éducatifs étudie la période des grandes découvertes d'un point de vue politique, scientifique, technique, humain et aborde les expéditions maritimes à partir de témoignages de marins, originaires de Cherbourg pour certains.
Cote : 069:37(442.1) CAN

Cédérom

Forestia
LaserMédia, 1998. 1 cédérom : son., coul. ; 12 cm + 1 notice. Les cédéroms des enfants heureux, "Configuration : PC Pentium ; 16 Mo de RAM ; 25 Mo de mémoire ; Windows 95 ; lecteur 4X"." Autre config. : Power Mac 68040 ; sys. 7.5".
Résumé : Jeu d'aventure au coeur d'une forêt en 3D pour approfondir ses connaissances de la nature : 9 jeux, constitution d'un carnet de voyage : un album composé de photos d'animaux et d'un herbier au fur et à mesure du parcours. 200 fiches explicatives imprimables sur la faune et la flore.
Cote : 582 FOR

L'oncle Ernest : la trilogie : l'album secret, le fabuleux voyage, l'île mystérieuse
Viennot, Eric.
Paris : Emme, 2001. 3 cédéroms, son., coul. ; 12 cm + 1 livret pédagogique (73 p.) + 1 boîte. Configuration : "Pentium 166 ; 32 Mo ; Windows 95 ; lecteur 8x ; carte son compatible sound Blaster"." Imac G3 ; 7.5.3 ; 32 Mo".
Résumé : Un jeu d'aventure interactif : le coffret contient les trois cédéroms de l'Oncle Ernest : L'Album secret, le Fabuleux voyage et l'île mystérieuse. Permet de renforcer certaines compétences abordées au cycle 2 : s'appuyer sur des échanges pour structurer une connaissance incertaine ou prendre conscience d'une erreur, faciliter la compréhension des textes narratifs et explicatifs, articuler maîtrise du langage écrit et oral, commenter des images, travailler la compréhension de textes complexes, écrire des textes ...
Cote : 372.44 ONC

Disque compact

Les aventures de Marco Polo : Le trésor de Kubilaï Kahn
Lombard, Jean-Baptiste / Masson, Yves.
Vincennes : Frémeaux & Associés, 1996. un CD + un livret.
Résumé : Marco Polo, fils d'un riche marchand vénitien, décide de repartir sur les traces de son père pour rencontrer le grand Kublilaï Kahn. Il devra traverser la Méditerranée, affronter les pirates Turcs, échapper à la secte des derviches de Samarkande, avant de se rendre à Cambaluk ou il deviendra l'ami de l'empereur. Cette histoire fantastique permet, ici, de goûter toute la richesse des musiques orientales...
Cote : 82-3 RECIT

Internet. Partie

L'or du Brésil = Ouro do Brasil [en ligne], [env. 10p.]
Loubet del Bayle, Jean-Christophe / Zweig, Stéphane. Pays de l'Or
Date de mise à jour 07/2004 [réf. du 21/11/2008].
Résumé : Site personnel : extraits d'un carnet de voyage au Brésil (2004). Le Pays de l'or : histoire du cycle de l'or au Minas Gérais (extraits de "Le Brésil, terre d'avenir" de Stefan Zweig), la mine d'or de Passagem, le travail des chercheurs d'or, le minerai d'or.
Disponible sur Internet : <http://www.capsurlemonde.org/bresil/minas-gerais/or.html>.

Curiosphere.tv [en ligne], [env. 10p.]
Nguyen, Liza. Attention Chine !
Paris : France 5, 2008, Date de mise à jour 2004 [réf. du 21/11/2008]. 30 diapositives.
Résumé : Dans le cadre de l'année de la Chine, "Carnet de voyage digital" intitulé "Attention Chine !" composé de 30 images au format jpg réalisées par la photographe Liza Nguyen et mises en ligne en 2003 sur le site revue.com.
Disponible sur Internet : <http://www.france5.fr/ARTS_CULTURE/W00122/32/100162.CFM>.

Livres

Arts visuels & jeux d'écriture : Cycles 2 & 3
Texedre Coco. Poitiers : CRDP de Poitou-Charentes, 2004.
Résumé : Propositions de travail artistique autour de l'écriture. Il s'agit d'activités pouvant faciliter chez les élèves le "passage à l'écrit" : écriture lisible ou cachée, sur des papiers de diverses formes et couleurs, sur les pages rebelles de livres surprenants (livre en rouleau, livre dans l'oeuf, livre dans un jardin...). Liens avec la découverte du monde, l'histoire et géographie, la littérature.
Cote : 372.47 TEX

Arts visuels & jardins : Cycles 1, 2 & 3 Rutily, Aline.
Poitiers : CRDP de Poitou-Charentes, 2006.
Résumé : Cet ouvrages fournit des pistes aux enseignants qui souhaitent élaborer une démarche en arts visuels autour du jardin. Des choix de points de départs variés multiplient les possibilités d'articuler les arts visuels avec la maîtrise de la langue et avec la découverte des sciences. Il propose également des pistes de programmation en cycle 1, 2 et 3. Les thèmes proposés des ateliers : le jardin comme laboratoire personnel (approche sensorielle, approche par la photographie : la mémoire et le lieu ; carnets de grands chemins, carnets de jardins ; jardins représentés et installations in situ ; la terre est notre jardin : fragments de jardins, jardins de poche, jardins en mouvement...
Cote : 372.462.25 RUT

Arts visuels & voyages, civilisations imaginaires : cycles 1, 2 & 3
Le Gall, Yves. Poitiers : CRDP de Poitou-Charentes, 2007.
Résumé : Cet ouvrage propose des activités et des ateliers en arts visuels permettant de construire un projet pluridisciplinaire et cohérent pour aboutir à de multiples réalisation plastiques. Les arts visuels sont un moyen efficace d'appréhender et comprendre la diversité des civilisations, de faire appréhender aux élèves le fait qu'il existe différentes manières de rendre compte de la réalité, et

valoriser les productions. Il intègre la mise en oeuvre de références artistiques et culturelles dont des oeuvres de référence.
Cote : 372.491 LEG

Carnets de voyage : de l'inspiration à la pratique
Filliette, Cécile. Paris : Dessain et Tolra / Larousse, 2005.
Résumé : Guide pratique pour créer un carnet de voyage : comment choisir son matériel, composer sa page, travailler les couleurs et les matières (récolter, détourner, coller), écrire raconter.
Cote : 372.87 FIL

Carnets de voyage : du livre d'artiste au journal de bord en ligne
Argod, Pascale. Clermont-Ferrand : CRDP d'Auvergne, 2005.
Résumé : Le carnet de voyage est un nouveau media qui fait appel à des domaines multiples tels que les sciences, l'histoire, la géographie, les arts , les lettres, les TICE. Cet ouvrage accompagne la réalisation d'un carnet de voyage en classe ou au CDI en proposant des pistes de projets pédagogiques pluridisciplinaires ainsi que 29 fiches pédagogiques enrichies de bibliographies.
Cote : 372.87 ARG

Carnets de voyage, mode d'emploi
Neyrins, Antonia. Saint-Maur (Val-de-Marne) : Sépia, 2006.
Résumé : Des explications pour créer son carnet de voyage en fonction de ses aspirations, avec des idées sur le matériel à utiliser, des astuces comme la récupération de serviettes de restaurant avec logo, timbres du pays visité, etc., et des informations plus générales comme un rappel du cercle chromatique.
Cote : 372.87 NEY

50 activités autour des carnets de voyage à l'école Cycle 2 - Cycle 3
Quéruel, Anne-Marie / Gallo, Pierre. Caen : CRDP de Basse-Normandie, 2008. + 1 cédérom.
Résumé : Variété d'activités à dominante visuelle et plastique autour des carnets de voyage. Définition et différents types de carnets à réaliser en classe. Opportunité et démarche pédagogique. Chronologie de l'activité. Inventaire des activités autour du carnet de voyage : réflexion et observation, activités plastiques et linguistiques, dispositif matériel.Des séquences de production : au Mont-Saint-Michel, en classe de neige, à Paris, dans les haras ou châteaux, en littérature, dans l'univers de Prévert, au cirque, en art. Cédérom comportant 36 visuels, extraits de carnets.
Cote : 372.475 QUE

Découvrir et exploiter les écrits documentaires
Rabany, Anne / Miri, Nadia. Paris : Bordas, 2003. Bibliogr.
Résumé : Présente un genre de livres présents dans les BCD : les documentaires. Différents types de documentaires sont explorés, dans la forme et les contenus. Une partie pratique propose des projets pédagogiques autour de la documentation d'information (sciences, histoire, géographie, art), et des pratiques transversales (recherche documentaire, lecture et développement de l'enfant, l'image dans les documentaires, l'écrit documentaire, documentaire et récit de vie). Thèmes interdisciplinaires : L' Europe, le voyage, les transports, le temps, les jardins, le chien... Panorama des collections éditoriales.
Cote : 372.442 MIR

La maîtrise de la langue pour l'enseignement de l'histoire au collège
Gapaillard, Claude. Caen : CRDP de Basse-Normandie, 2008.
Résumé : Réflexion sur la participation de la langue à l'élaboration des savoirs en histoire et le discours didactique historique. Analyse du mode d'organisation des savoirs à travers l'organisation d'une leçon du manuel d'histoire. Répertoire et analyse des différents discours (écrits historiques) que l'élève doit maîtriser pour en faire des objets d'investigation historique et les conditions de cette maîtrise. Conditions et outils pour faire écrire les élèves sur l'histoire, en particulier lors d'un travail documentaire de recherche et de prise d'information en cours ou au CDI. Interrogation du travail d'argumentation. Outils pour la mise en oeuvre de l'exposé avec des exercices de transposition de l'information et la prise de notes préparatoire. Pistes de travail interdisciplinaires autour de deux disciplines, français et histoire et travail autour des genres investis par l'histoire (le roman historique, la biographie). Transposition en géographie avec l'exemple du carnet de voyages.
Cote : 372.893(COL) GAP

Le carnet de voyage Mathias, Gally.
Strasbourg : l'Iconograf, 2005. Atelier BD. Les cahiers de l'image narrative.
Résumé : Le carnet de voyage sert souvent de support narratif et il est aussi l'objet d'une expression artistique. Pour le réaliser, cet ouvrage propose de nombreux conseils et des techniques pour apprendre à voir et à regarder, parfaire son dessin, savoir raconter des histoires, voire à adopter une attitude d'auteur.
Cote : 372.874 MAT

Mon jardin du monde : d'où viennent les plantes de la terre? Comment les accueillir?
Prédine, Eric / Lisak, Frédéric. Toulouse : Plume de carotte, 2004.
1 livre ; 1 poster-jeu ; un sachet de toile rempli de graines ; 4 sachets de graines.
Résumé : Coffret contenant un livre carnet de voyage sur l'histoire de la grande aventure entre les hommes et les plantes du monde entier, un livret avec des fiches d'activités pour créer 20 jardins du bout du monde chez soi ou en classe, un poster-jeu de société, un sachet de toile contenant des graines pour le jeu de société et 4 sachets de graines (les 4 céréales fondatrices des 4 grandes civilisations : blé, maïs, riz, sorgho).
Cote : 372.462.25 PRE

Projet lecteur : 11 parcours à travers la littérature jeunesse, 8 à 12 ans
Schneider, Jean-Bernard. Strasbourg : Accès, 2008.
Résumé : Projet lecteur se compose de 11 parcours au coeur de la littérature de jeunesse et des différentes fonctions de l'écrit, pour construire progressivement sa culture littéraire. Les parcours sont développés autour des genres littéraires suivants : le point de vue, la nouvelle, le récit d'aventures, le policier, le récit de vie, le récit de voyage, le récit historique, le conte, la fable, le fantastique, la science-fiction, les oeuvres du patrimoine. Les réseaux sont organisés pour explorer un auteur, un illustrateur, un livre-source, un personnage, une époque... . Avec un index de tous les livres en réseau, certains faisant l'objet d'une étude approfondie.
Cote : 372.443 SCH

Une cuisine grande comme le monde Serres, Alain / Zaü.
Paris : Rue du monde, 2000.
Résumé : 60 recettes dans ce carnet de voyage qui nous mène à la découverte des cuisines du monde avec deux ou trois recettes par pays, des informations sur les aliments et de grandes images de paysages lointains réalisées au pastel gras. Des anecdotes et proverbes affinent le portrait gastronomique et de chaque pays.
Cote : 372.462.11 SER

Périodique. Article

Argos 037, 05/2005, p.34-39
Argod, Pascale. Le carnet de voyage a le vent en poupe
Résumé : Typologie et enjeux pluridisciplinaires du carnet de voyage envisagé comme production documentaire. Comment il permet d'envisager une éducation à l'environnement et au développement durable, une éducation à l'interculturel par sa dimension ethnographique et une éducation à la citoyenneté. Bibliographie.

BT carnet de voyages : numéros 002 à 044
- **n° 016**, 10/1998, p.1-22 : Les Pays-Bas
Résumé : Dossier sur les Pays-Bas : les faits et chiffres, Amsterdam, Rotterdam, les villes nouvelles. Chronologie historique.
- **n°022**, 12/1999, p.1-23 : L'Irlande : une éponge verte ; Goalec, François.
Résumé : Dossier consacré à l'Irlande. Voyage illustré, présentant les particularités géographiques et culturelles des grandes villes et capitales de l'Eire (République d'Irlande) et l'Ulster (Irlande du Nord). Paysages des régions de l'ouest et du nord-ouest de l'île (Kerry, Connemara, et Donegal). Rappel du conflit entre protestants et catholiques. Fiche de présentation de l'Irlande en faits et chiffres.
- **n°026**, 09/2000, p.6-39 : Fragments d'une Normandie vagabonde ; Goalec, François.
Résumé : Dossier : reportage consacré aux villes du littoral de la Normandie : agriculture et paysages du pays de Caux ; historique et architecture des ports maritimes de Dieppe, Le Havre, Fécamp ; les plages du débarquement dans le Cotentin (Arromanches, Cherbourg) et l'industrie nucléaire de La Hague. La Normandie en chiffres : carte du découpage administratif et population.

Dada 046, 04/1998, p. 6-49 : Delacroix
Résumé : Romantique, voyageur, décorateur, "écrivain", narrateur, Delacroix nous a laissé un immense héritage où de grands peintres puiseront inspiration et technique.

Ecole des Lettres collèges 1992/93-07, 15/01/1993 ; p. 11-16
Lecture/écriture 5e-4e sur le thème du voyage
Résumé : Grille de lecture permettant d'explorer le récit de voyage, quelle que soit sa forme (roman, BD, récit épistolaire ou mythologique...).

Ecole des Lettres collèges 2003/04-05, 01/11/2003 ; p.3-31
Jahier, Marie-Claire / Patou, Sybille / Demiselle, Lydie.
Ateliers d'écriture avec la littérature de jeunesse, un catalogue de voyages, une carte touristique (4)
Résumé : Contenus des ateliers : travail sur la chronologie dans l'album de Didier Daeninckx, "Le chat de Tigali", qui se présente sous la forme d'un journal intime. Ecriture d'un récit pour compléter les extraits présentés aux élèves. Compte rendu d'une journée de tourisme et écriture d'une carte postale à partir d'un catalogue de voyages et d'une carte touristique.

Ecole des Lettres collèges 2005/06-10, 04/2006 ; p.33-51 : Destable, Claire. Le voyage en Orient
Résumé : Séquence pédagogique, en classe de 4e, sur l'étude du portrait à travers les journaux de voyage et la littérature arabe.

Ecole des Lettres collèges 2006/07-04, 12/2006 ; p.73-78
Guyon, Laurent. Entre illustration et bande dessinée : les carnets de voyage
Résumé : Voyage descriptif ou voyage intérieur, tels sont les formes de voyage que nous proposent les carnets invitant les lecteurs au rêve, à la découverte, à l'aventure. Explications.

Ecole des Lettres collèges 2007/08-05, 01/2008 ; p.31-84
Pelissier, Cécile / Monier-Vinard, Bertrand. Samuel de Champlain : Voyages
Résumé : Séquence interdisciplinaire pour une classe de 5e sur le récit de voyage, composée à partir de textes tirés de "Voyages" de Samuel de Champlain. Objectif en français : l'étude d'un récit de voyage en liaison avec les grandes découvertes. Objectif en histoire : la découverte de nouveaux mondes.

L'atelier des images 040, 05/2004 - Le voyage
Résumé : Cinq oeuvres de nature et d'époque différentes sont proposées pour l'étude du thème du voyage : Consigne à vie accumulation d'Arman installée devant la Gare Saint-Lazare à Paris, Les roulottes de Van Gogh, Matamoe (Paysage aux paons) de Gauguin, Sahara line de Richard Long, Atlas nautique portugais dit Atlas Miller (1519), Extrait d'un carnet de voyage au Viêt-Nam de Helène Fournié.

L'atelier des images 044, 03/2005 : Ecritures
Résumé : Dossier documentaire sur les thèmes des écritures (latines et arabes) proposant cinq images pour travailler sur la lecture de l'image : une miniature de la fin du XIVe siècle, un abécédaire, un tableau de Dufy "Les affiches à Trouville", un collage de Schwitters, une photographie du dôme de la madrasa de Mir-i-Arab en Ouzbékistan, une affiche publicitaire pour les stylos Waterman.

Les dossiers de l'ingénierie éducative 061, 03/2008, p.96-97
Biasi, Mireille de. Musagora, un site à vocation européenne Webographie.
Résumé : Présentation, en 2008, du site collaboratif "Musagora". Animé par des enseignants, le site propose en ligne dossiers thématiques, carnets de voyage, traductions, ressources aux qualités pédagogiques, agora pour découvrir les langues et les civilisations grecques et latines.

Lire au collège 070, 06/2005, p.26-32
Argod, Pascale. Une production artistique et pédagogique : le carnet de voyage
Résumé : Le carnet de voyage : origines littéraire et artistique. Approche pluridisciplinaire et intérêt pédagogique d'une création dans le cadre d'une classe à PAC. Proposition de réalisation d'un carnet de voyage au CDI, autour du thème de l'artisanat marocain. Exemples de carnets de voyage multimédia. Bibliographie, webographie.

Lire au collège 072, 2006, p.25-30
Berthet, Roger. La ville des ruzons braisés Bibliographie, webographie.
Résumé : Description, en 2006, d'activités d'écriture à mettre en place avec des élèves, dans le domaine de la science-fiction : exemples de détournements, de créations de mots, de haïkus, de carnets de voyage ou de simulation globale, à intégrer lors d'un atelier d'écriture.

Monde de l'éducation 248, 05/1997, p. 19-53 :
Résumé : Découverte de civilisations et de paysages, culture, pélerinage, voyage scolaire ou stage linguistique, récit de voyages, livres ou films : le voyage permet d'apprendre à écouter le monde et à rêver.
P 50 et 51 : Les inventuriers : De la simple exagération au mensonge caractérisé, les grands voyageurs ont souvent fabulé à l'heure du récit. Voyages inventés, îles introuvables, tribus

inexistantes... caractérisent leurs retours de voyage

TDC 794, 15/04/2000, p.3-37
Lefillastre, Agnès / Daire, Madeleine. Le récit de voyage : par monts et par mots
Résumé : Dossier : typologie historique des récits de voyage. Récits en textes et en images. Récit de voyage à Saint-Pétersbourg. Bibliographie.

TDC 884, 15/11/2004, p.3-54 : L'écriture de soi
Résumé : Dossier : définition de l'écriture de soi. Les différents genres et variations de l'autobiographie : épistolaire, récits de vie, autofiction avec le cinéma, plastique avec Boltanski ou photographique avec Sophie Calle, le journal intime. Contient aussi une interview de Jean Rouaud. Etude d'une oeuvre d'Annette Messager. Séquences pédagogiques. Bibliographie, webographie.

Vidéocassette

Histoire d'écrivains : Jean Echenoz, Jean-Philippe Toussaint, Jacques Roubaud
Jourdain, Loïc / Hamon, Emmanuel / Nisic, Natacha.
CNDP (SNPAV) / La Cinquième, 2003. 1 vidéocassette VHS , 13 min : coul. + 1 livret (12 p.).
Résumé : Après avoir évoqué ses débuts dans le métier, Jean Echenoz exprime son besoin d'exigence en littérature. Une tension s'établit entre ses recherches documentaires et la nécessaire part d'imagination à l'oeuvre dans l'écriture. Il souligne aussi l'importance du travail sur la langue et le paradoxe d'un texte qu'on croit entièrement contrôler, mais qui, en définitive, révèle une part non négligeable d'apport inconscient.
Écrivain et cinéaste, Jean-Philippe Toussaint se laisse imprégner par le livre, en suivant ses pensées. Une séance de travail avec des traducteurs montre cependant la matérialité de son élaboration de la langue. Il analyse son rapport aux lieux, qui repose sur une nécessaire mise à distance : il faut s'éloigner pour réinventer un lieu, l'écriture se détournant de ce qu'il a vu et visité et l'amenant à revenir sur lui-même.
Prosateur et poète, Jacques Roubaud est l'une des dernières figures de l'Oulipo. Sa conception de la littérature repose, notamment, sur l'importance des contraintes – de nature mathématique – qu'il a choisies. Il raconte aussi ses déambulations parisiennes, source de poésies.
Cote : 840 HIS